

The Jottings of a Farmer 心耕隨筆

1 September 2021

Dream a Dream, Walk a Dream

Hello, Boys and Girls of SSCC! Welcome back to school after the summer vacation. I am Stanley MAK, your new Principal. It's my pleasure to serve in SSCC and I am so grateful to have the opportunities to walk along with you in your college life.

"What is your dream for the future?" Have you ever asked your good self this question? Some of you may give me an answer immediately. Some of you may have never thought about it. Some of you may even not dare to dream. Why not?

A "Dream" for the future is important to us! Without a dream, we could hardly have the motivation to strive for improvement. Without a dream, we could not understand why we need to study. Without a dream, we would only focus on the challenges and difficulties in front of us.

What could strive us to fulfill our dream? Perhaps it is the successful experience in our life! Our teachers are trying their best to explore different learning opportunities for you. As the new school term begins, do take the initiative to participate in these learning activities, both inside and outside classrooms. Enjoy your school life and focus on the successful experience you gain in the school year.

Mathew 14:28-32

"Lord, if it's you," Peter replied, "tell me to come to you on the water." "Come," he said. Then Peter got down out of the boat, walked on the water and came toward Jesus. But when he saw the wind, he was afraid and, beginning to sink, cried out, "Lord, save me!" Immediately Jesus reached out his hand and caught him. "You of little faith," he said, "why did you doubt?" And when they climbed into the boat, the wind died down.

The story in the Bible told us that Peter took the initiative to ask Jesus to allow him to walk on the water. When Peter tried to walk to Jesus he was successful at the beginning. But then when he changed his focus on the wind and waves instead of on Jesus, he sank and it was Jesus who reached out to save him. The story reminds us that when we focus on our goal, we can really overcome the wind and waves surrounding us. Yet

if we focus on the difficulties and our past failure experience, we will sink!

My boys and my girls, I wish you all can identify your goals and dreams in your life. Focus on them and believe that God will give us the strength to overcome the hurdles in our life. Do have faith in God and confidence in yourselves. Just like Peter, dare to dream and dare to walk your dream. By God's grace, believe that we can accomplish our dreams!

The Jottings of a Farmer 心耕隨筆

敢想•敢行

各位聖士提反堂中學的同學，大家好！暑假過後，歡迎大家再次重返校園。我是麥偉麟，「堂中」的新任校長。能夠有機會在聖士提反堂中學事奉實在是我的榮幸，我感恩我能夠有機會在校園生活中與同學同行。

「您的夢想是什麼？」您可曾問過自己這個問題？有些同學可能很有自信的立刻便可給我答案，有些同學可能從來沒有想過，甚至有些同學從未敢去想這個問題，為什麼呢？

對未來有夢想對我們實在很重要！沒有夢想，我們便沒有動力尋求突破；沒有夢想，我們不會明白為何我們要學習；沒有夢想，我們只會著眼於眼前的挑戰與困難。

有什麼事情可以令我們更勇敢的去追夢呢？也許是累積更多成功的經歷罷！我們的老師將嘗試為您們尋找不一樣的學習機會，在這學期開始的時刻，盼望大家能抓著這些機會，更主動參與課堂內外的學習活動，享受校園生活並聚焦於成功的經歷。

彼得說：「主，如果是你，請叫我從水面上走到你那裏去。」耶穌說：「你來吧。」彼得就從船上下去，在水面上走，要到耶穌那裏去；只因見風甚大，就害怕，將要沉下去，便喊着說：「主啊，救我！」耶穌趕緊伸手拉住他，說：「你這小信的人哪，為甚麼疑惑呢？」他們上了船，風就住了。

馬太福音 14:28-32

聖經告訴我們彼得主動請求耶穌讓他在水面上行走。當他嘗試在水面上走到耶穌那邊時，最初他是成功的。然而，當他著眼於眼前的風浪而非主耶穌時，他便下沉，最後需要耶穌的拯救。這個故事提醒我們當我們聚焦於我們的目標時，我們便能跨越眼前的風浪。反之，當我們只聚焦於困難和過去的失敗時，我們便會下沉了！

孩子們，我期望您們在學習生活中能認清人生的方向和夢想。願您們都敢去想並相信上主會給予我們能力跨過重重障礙。孩子們，盼望您們都能仰望上主並對自己有信心，就好像彼得一樣敢於尋找自己的方向亦敢於把這夢想一步一步的行出

來，我相信在上主的恩典當中，您們有一天都能實現您們夢想。

二零二一年九月一日